


ЛII Московская традиционная олимпиада по лингвистике 10 класс, отборочный этап, 2021-2022 учебный год

№ 1

Даны валлийские существительные в словарной форме и в форме с определённым артиклем с указанием грамматического рода (ж – женский, м – мужской) и их переводы на русский язык.

	Словарная форма	Форма с определённым артиклем	Грамм. род	Перевод
1	ysgol	yr ysgol	ж	школа
2	ci	y ci	м	собака
3	oren	yr oren	м	апельсин
4	heddwlas	yr heddwlas	м	полицейский
5	gardd	yr ardd	ж	сад
6	teganwr	y teganwr	м	электрик
7	carreg	y garreg	ж	скала
8	garej	y garej	м	гараж
9	enw	yr enw	м	имя
10	bachgen	y bachgen	м	мальчик
11	geneth	yr eneth	ж	девушка
12	parc	y parc	м	парк
13	taten	y daten	ж	картофелина
14	afal	yr afal	ж	яблоко
15	het	yr het	ж	шляпа
16	awr	...	ж	час
17	gefail	...	ж	кузница
18	hyd	расстояние
19	...	y gath	ж	кошка
20	telyn	...	ж	арфа
21	...	y gelyn	м	враг
22	...	yr enaid	...	душа
23	penglog	...	ж	череп
24	tad	отец
25	...	y benbleth	...	трудность

Примечание. *y* – гласный звук, средний между русскими *и* и *ы*, *w* – гласный звук, похожий на русское *у*, *c* читается как *к*, *dd* – звонкий межзубный согласный, как в английском слове *that*, *th* – глухой межзубный согласный, как в английском слове *think*, *ch* читается как *х*, *f* – как *в*.

 Валлийский язык относится к кельтской группе индоевропейской семьи языков. На нём говорит около 1 млн человек в Великобритании (преимущественно в Уэльсе), а также в Канаде и Аргентине.

Задание. Заполните пропуски в строках 16–25. Если в какой-либо строке есть пропуски более чем в одной ячейке, указывайте ответы через запятую и пробел. Если Вы считаете, что в какой-либо строке возможно более одного варианта заполнения, укажите все возможные варианты, добавляя поля ввода с помощью кнопки «+».

Пример. Если Вы считаете, что в строке 24 может быть пропущено словосочетание «*y tadh*» мужского рода и словосочетание «*y tadh*» женского рода, Вам понадобятся два поля ввода:

y tadh, м

y tadh, ж

100balnik.ru

Заполните пропуск в строке 16.

Ответ



Заполните пропуск в строке 17.

Ответ



Заполните пропуски в строке 18.

Ответ



Заполните пропуск в строке 19.

Ответ



Заполните пропуск в строке 20.

Ответ



Заполните пропуск в строке 21.

Заполните пропуск в строке 21.

Ответ



Заполните пропуски в строке 22.

Ответ



Заполните пропуск в строке 23.

Ответ



Заполните пропуск в строке 24.

Ответ



Заполните пропуски в строке 25.


Ответ



№ 2

Даны предложения на баскском языке и их переводы на русский язык.

1.	Hura irakaslea zen eta ikasgaiak txarrak ziren.	Он был учителем, и уроки были плохими.
2.	Ni poztu nintzen irakasle zaharra etorri zelako.	Я обрадовался, потому что старый учитель пришёл.
3.	Hura joan zenean delitu horiek gertatu ziren.	Те преступления произошли, когда он уехал.
4.	Ertzain txar hau atsekabetu zen bizia aspergarria zelako.	Этот плохой полицейский расстроился, потому что жизнь была скучной.
5.	Kale hauek hutsak zirenean lapur maltzurak etorri ziren.	Хитрые воры пришли, когда эти улицы были пусты.
6.	Lapur zahar hau irakaslea zenean ni ertzain maltzurra nintzen.	Ответ <input type="text"/>
7.	Bizia aspergarria zen ertzaina joan zelako.	Ответ <input type="text"/>
8.	Hura etorri zenean kalea hutsa zen.	Ответ <input type="text"/>
9.	Ответ <input type="text"/>	Учитель был плохим, потому что уроки были скучными.
10.	Ответ <input type="text"/>	Старые учителя обрадовались, когда я расстроился.
11.	Ответ <input type="text"/>	Тот хитрый полицейский пришёл, когда произошло преступление.

 Баскский язык – язык басков, народа, живущего в Стране Басков, автономной провинции на севере Испании, и в сопредельных районах Франции; на нём говорит около 750 тысяч человек. Родственные связи баскского языка не установлены.

Задание

1. Переведите на русский язык предложения в строках 6-8, вписав переводы в поля для ответов.
2. Переведите на баскский язык предложения в строках 9-11, вписав переводы в поля для ответов.

100balnik.ru

№ 3-4

Даны глаголы на древнеиндийском языке санскрит в словарной форме и в форме деепричастия. Некоторые формы пропущены.

Словарная форма	Деепричастие	Перевод
śak	śaktvā	мочь
dagh	dagdhvā	достигать
bhid	bhittvā	отделять
pratap	pratapya	гореть
krudh	kruddhvā	сердиться
anubudh	anubudhya	просыпаться
mad	mattvā	пьянеть
nij	niktvā	мыть
pratilabh	pratilabhya	получать
muc	muktvā	терять
vinud	vinudya	разгонять
lup	luptvā	разрушать
rabh	<input type="text" value="Ответ"/>	начинать
nirlip	<input type="text" value="Ответ"/>	слизывать
lag	<input type="text" value="Ответ"/>	пробовать
śvit	<input type="text" value="Ответ"/>	бледнеть
aparudh	<input type="text" value="Ответ"/>	лишать

Задание. Заполните пропуски в таблице.

Примечание. *ś* читается приблизительно как русское *щ* в слове *общность*, знак *h* означает особое (с придыханием) произношение предшествующего согласного; чёрточка над гласной обозначает долготу.

Указание. При вводе ответов Вы можете заменять *ś* на *sh*, а гласную с чёрточкой — на удвоенную гласную (например, *ā* на *aa*).

Ответ можно сохранять несколько раз

Сохранить ответ

Санскритские звуки *s* (произносится приблизительно как русское *ч*) и *j* произошли из двух других звуков, при этом известно, что звук *j* произошёл из *g*.

Из какого звука произошёл звук *s*?

Ответ


Что Вы можете сказать о произношении звука, обозначаемого в транскрипции знаком *j*?

- j* произносится как звонкий звук, парный к *ch*
- j* произносится примерно как *k* в слове *кит*
- j* произносится так же, как *d* в слове *дятел*
- j* — звук, похожий на русское *x*, но произносимый более глубоко
- j* произносится так же, как *y* в слове *йогурт*
- j* произносится как *th* в английском слове *this*

№ 5

Даны формы существительных языка пареси, а также их переводы на русский язык в перепутанном порядке. Установите правильные соответствия.

Примечание. *z* произносится примерно как английское *th* в слове *thing*, *x* – примерно как русское *ш*, *ts* – примерно как русское *ц*, *tx* – примерно как русское *ч*, *ty* – примерно как русское *т* в слове *тётя*.

 Язык пареси относится к аравакской (майпурской) языковой семье. На нём говорит около 1800 человек в Бразилии.

100balnik.ru

hi-mahaza

хвост

hi-txiyityo

нога

ihoti

племянница

kitxiti

ваш зуб

hi-kitxi

твоя нога

halawa

наша племянница

wi-zaitso

наш зуб

w-oloza

дядя

kokokati

попугай

w-aikoli

твоя внучка

x-aikoli

наши деньги

xi-halawaza

ваш попугай

zaitsohati

твой мёд

Переведите на русский язык: **w-iho**

Ответ

Переведите на русский язык: **xi-kitxi**

Ответ

Переведите на русский язык: **hi-zaitso**

Ответ

Переведите на русский язык: **olo**

Ответ

Переведите на язык пареси: **твой хвост**

Ответ

Переведите на язык пареси: **ваш дядя**

Ответ

Переведите на язык пареси: **мёд**

Ответ

Переведите на язык пареси: **внучка**

Ответ

Переведите на язык пареси: **наш плод аратикуны** (если известно, что слово alohe обозначает плод растения аратикуна)

Ответ

№ 6

Даны некоторые существительные русского языка, разбитые на три группы.

I	II	III
кипяток	сук	бок
сахар	пруд	край
йод	ряд	свет
хворост	бег	дым
страх	быт	снег
смех	рай	вид
туман	аэропорт	спирт

Соедините каждое из существительных с номером той группы, к которой оно относится. Если про какие-то слова Вы считаете, что они не относятся ни к одной из групп, отметьте это.

Внимание! Если при решении этого задания вы дали 5 неправильных ответов или более, за задание ставится 0 баллов.

аэровокзал

I

берег

кофеёк

верх

II

лес

мир

пыл

III

плот

боб

народ

ни одна из групп

угол

толк

100balnik.ru

№ 7

Даны некоторые простые глаголы языка джамсай и производные от них формы:

aʏa	слышать	aʏawa	заставлять слышать
diŋe	сидеть	diŋiw ^{ne}	сажать
gɔnɔ	сгибаться	gɔnɔr ^ɔ	разгибаться
jiŋne	слепнуть	jiŋniw ^{ne}	ослеплять
juɔɔ	знать	juɔuwɔ	сообщать
kar ^{na}	делать	kar ^{na} aw ^{na}	заставлять делать
le	прикручивать	lere	откручивать
ma	запечатывать	mar ^{na}	распечатывать
pere	прыгать	perewe	заставлять прыгать
piŋe	закрывать	piŋiw ^{ne}	открывать
weje	привыкать	wejewewe	приучать
ya	идти	yawa	отпускать

Даны ещё несколько простых глаголов языка джамсай:

сine	исчезать
domo	наматывать
εr ⁿ ε	быть сытым
ko	употреблять мясо
muɔ	завязывать

ñe	есть
pege	вставлять
pite	быть надутым
taɥa	обуваться

Примечание. Буква *ŋ* произносится как *ng* в английском *sing* или немецком *singen*, *ñ* – примерно как русское *н*, но с загнутым назад кончиком языка, *j* – как *дж*, *y* – как *й*, *ɥ* – примерно как украинское *г*. Надстрочный символ ⁿ обозначает носовое произношение предшествующего звука, то есть такое произношение, при котором воздух выходит через нос, как, например, у русских *м* и *н*. Буквы *ɔ* и *ε* обозначают особые гласные языка джамсай, похожие на *о* и *е*.

🗺️ Язык джамсай относится к языковой семье догон. На нём говорит несколько десятков тысяч человек в Мали и Буркина-Фасо (Западная Африка).

Указание. При вводе ответов Вы можете заменять *ŋ* на *ng*, *ñ* – на *ny*, *ɥ* – на *gh*, надстрочное ⁿ – на обычное *n*, *ɔ* – на *oo* и *ε* – на *ee*.

Переведите на язык джамсай: [насыщать](#)

Переведите на язык джамсай: [развязывать](#)

Ответ

Переведите на язык джамсай: [давать мясо](#)

Ответ

Переведите на язык джамсай: [надувать](#)

Ответ

Переведите на язык джамсай: [вынимать](#)

Ответ

Переведите на язык джамсай: [обувать](#)

Ответ

Переведите на язык джамсай: [появляться](#)

Переведите на язык джамсай: [разматывать](#)

Ответ

Переведите на язык джамсай: [кормить](#)

Ответ

100balnik.ru